

香港交易及結算所有限公司是香港聯合交易所有限公司、香港期貨交易所有限公司及香港中央結算有限公司之認可控制人
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited is the recognised controller of The Stock Exchange of Hong Kong Limited,
Hong Kong Futures Exchange Limited and Hong Kong Securities Clearing Company Limited

通告 CIRCULAR

事項： 衍生產品市場 HKATS 電子交易系統風險功能 - 前端監控風險管理
（“ PTRM ”）系統之暫定推出日及準備事宜

查詢： HKATS 熱線 電話：2211-6360

參照於 2015 年 12 月 24 日發出之通告 (Ref : MO/DT/178/15)，隨著市場演習順利完成及參與者已確認準備就緒，香港交易及結算所有限公司（“香港交易所”）宣布暫定於 2016 年 4 月 11 日(星期一)，待證監會通過審批相關規則修訂後，於衍生產品市場推出 HKATS 電子交易系統風險功能。

參與者須按照附件一之清單為推出日作準備。準備工作要點如下：

日期	準備工作
2016 年 3 月 24 日或之前	<ul style="list-style-type: none">遞交 HKATS 電子交易系統風險功能使用者介面登入名稱申請表遞交參與連接時段申請表(香港交易所強烈鼓勵所有參與者參與該連接時段)
2016 年 4 月 1 日或之前	<ul style="list-style-type: none">收取 HKATS 電子交易系統風險功能使用者介面登入名稱及密碼
2016 年 4 月 8 日收市後	<ul style="list-style-type: none"><u>請勿</u>在 4 月 8 日至 9 日週末期間關掉 HKATS 網間連接器 “Network Gateway
2016 年 4 月 9 日，星期六 下午 6 時正至 8 時正	<ul style="list-style-type: none">為參與者而設的連接時段
2016 年 4 月 11 日	<ul style="list-style-type: none">推出 HKATS 電子交易系統風險功能

1) 遞交 HKATS 電子交易系統風險功能使用者介面登入名稱申請表 (2016 年 3 月 24 日或之前)

生產環境的 HKATS 電子交易系統風險功能使用者介面登入名稱現開始接受參與者申請。參與者請填妥附件二之申請表 “REQUEST FOR HKATS RISK FUNCTIONS (“PTRM”) CONNECTION” 和相應的 Form CA(s) [以作安排授權人士之用途]，並於 2016 年 3 月 24 日或之前交回香港交易所。使用者介面登入名稱和密碼將於 2016 年 4 月 1 日或之前派發給參與者的負責人員。

2) 連接時段 (2016 年 4 月 9 日)

參與者請勿於 4 月 8 日至 9 日週末期間關掉 HKATS 網間連接器 “Network Gateway”。香港交易所已安排於 **2016 年 4 月 9 日 (星期六) 下午 6 時正至 8 時正** 為參與者提供連接時段作測試。香港交易所強烈鼓勵所有參與者參與該連接時段，並以在市場演習中已驗證運作暢順的系統、網絡及 PC 設置進行連接。如欲參加連接時段，參與者須填妥附件三的申請表，並於 2016 年 3 月 24 日或以前交回香港交易所。

此外，香港交易所建議所有參與者於連接時段期間同時連接其 CLICK 終端機及/或 OAPI 程式，以確保交易平台連接正常。

3) 推出日及穩定期 (2016 年 4 月 11 日至 22 日)

參與者可於 2016 年 4 月 11 日系統啟動後登入 HKATS 電子交易系統風險功能。HKATS 電子交易系統風險功能使用者介面將全面運作。於系統推出後首兩週之穩定期內 (即 2016 年 4 月 11 日至 22 日) 參與者須注意以下事項：

- i. 參與者須核對所有風險上限已被設置為默認最大值
- ii. 所有參與者的 HKATS 交易名稱已被歸納到同一參與者代號的 Base Pre-Trade Limit Group (PTLG)之內

在穩定期內，若升級軟件遇到無法修復的問題，香港交易所或會啟動還原程序將系統還原至未升級版本以便恢復衍生產品市場交易及結算服務。香港交易所將透過市場訊息視窗、交易所新聞系統(“ENS”)及其他可行渠道發布有關緊急訊息。請注意還原程序只限於在穩定期內緊急情況下啟動。詳細安排請參閱附件四。

4) 系統推出後及校準期

系統推出後，參與者將有六個月的校準期為相應的 PTLG(s) 設定風險上限。DCASS 終端機將提供使用量報表以協助參與者擬定合適的風險上限。參與者須作出全面評估及於第一次設定風險上限之前以書面形式通知香港交易所。詳細安排將於稍後公布。

香港交易所謹此感謝所有參與者對推行衍生產品市場 HKATS 電子交易系統風險功能的支持及相關測試之參與。

交易科
衍生產品市場部
主管
何耀昌 謹啟

本通告已以英文及另以中文譯本刊發。如本通告中文本的字義或詞義與英文本有所出入，概以英文本為準。

核對清單- 於 2016 年 4 月 11 日推出 HKATS 電子交易系統風險功能之準備事項

核對項目		√
(A) 2016 年 4 月 9 日之前		
1.	<p><u>2016 年 3 月 24 日或之前提交以下表格</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 提交附件二之: <ul style="list-style-type: none"> i. “REQUEST FOR HKATS RISK FUNCTIONS (“PTRM”) CONNECTION” ii. Form CA (s) <p>以申請於生產環境使用的 HKATS 電子交易系統風險功能使用者介面登入名稱</p> <ul style="list-style-type: none"> • 提交附件三申請接以參與於 4 月 9 日的連接時段 <p>確認收取 HKATS 電子交易系統風險功能登入名稱及密碼：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 於 <u>2016 年 4 月 1 日之前</u>收取生產環境之 HKATS 電子交易系統風險功能登入名稱及密碼 	
2.	<p><u>2016 年 4 月 8 日收市後</u></p> <p>週末期間保持 HKATS 網間連接器 “Network Gateway” 開啟</p>	
(B) 2016 年 4 月 9 日星期六的連接時段		
3.	準備已在市場演習中驗證運作暢順的獨立 PC	
4.	開啟 Internet Explorer 瀏覽器	
5.	<ul style="list-style-type: none"> • 在 URL 輸入分配給每個 HKATS 電子交易系統風險功能登入名稱的連接器主機名稱及接口，以 “https” 協議進入 • 如果連接成功，瀏覽器將顯示 “Nasdaq – Genium INET TradeGuard” 於屏幕上 • 參與者只需測試連接被分配的主要連接器 	

核對項目		√
6.	點擊屏幕後，HKATS 電子交易系統風險功能的登入窗口將會出現（表示連接測試已經成功）	
7.	使用現有的登入名稱和密碼以 CLICK 終端機及 / 或 OAPI 程式登入 HKATS	
(C) 推出日及穩定期內，2016 年 4 月 11 日至 22 日		
8.	<ul style="list-style-type: none"> 用指定的連接器主機名稱及接口登入 HKATS 電子交易系統風險功能使用者介面 CLICK 終端機及 / 或 OAPI 程式的登入資料不變 	
9.	<p>檢查使用者介面已正確顯示所有設定：</p> <ul style="list-style-type: none"> 所有風險上限已被設定為默認最大值 所有參與者的 HKATS 交易名稱都已被歸納在正確參與者代號的 Base PTLG 內 	
(D) 推出後首六個月 - 校準期		
10.	<p><u>於推出後，參與者請注意：</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <u>參與者於第一次設定風險上限之前須以書面形式通知香港交易所</u> <u>參與者須在執行 Emergency Buttons 後通知香港交易所</u> 	
11.	香港交易所建議參與者開始建立自己的 PTLG(s) [但保持新建立的 PTLG(s)所有風險上限為默認最大值]	
12.	<p>參與者可開始檢視將設定於每個 PTLG 的風險上限是否適合。</p> <p>DCASS 終端機將從 2016 年 4 月 11 日開始。提供兩份 PTRM 報表（審計和使用量）。香港交易所建議參與者下載此兩份報</p>	

核對項目		√
	表作記錄和審核之用。關於報表的詳情，請參考“HKATS Risk Functions User’ s Guide”之附件H	
(E) 校准期完结		
13.	香港交易所隨後將對參與者設定的風險上限之合理性進行審查。詳情將於稍後公布。	

**HONG KONG FUTURES EXCHANGE LTD /
THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LTD**
(A wholly owned subsidiary of Hong Kong Exchanges and Clearing Ltd)

6/F Two Exchange Square
8 Connaught Place
Central, Hong Kong

Fax: 2877 0017
Hotline: 2211 6360
Email: ClickSupport@hkex.com.hk

REQUEST FOR HKATS RISK FUNCTIONS ("PTRM") CONNECTION

Particulars of Exchange Participant

Mnemonic	Participant Name
<input type="checkbox"/> HKFE Participant <input type="checkbox"/> Options Trading Exchange Participant (Please choose one only)	

Contact Person

Name	Tel	Fax
Position	E-mail	

Services Required (Please tick the box for the appropriate service required.)

<input type="checkbox"/> Installation / <input type="checkbox"/> Termination of HKATS Risk Functions Connection	
Number of connection for Risk Limit Managers :	_____ (for Participants who clear trades by themselves)
Number of connection for Trading Units :	_____ (for trading group : _____ e.g. XYZ, XYZAA)
(Please specify the trading group in the column "No. of new usernames requested" in Part II of Form CA)	
Site Connected :	_____ (e.g. 01)
Intended Effective Date :	_____

Fee ^{Note 1}: HKD1,000 per connection per month

Signature of Responsible Officer
with company chop

Date

Name of Responsible Officer

Note 1 : HKEX will free the HKATS Risk Functions connection fees for the first 3 connections for each Exchange Participant
Note 2 : Completed application form should be sent to HKEX by fax at 2877 0017 or by email at ClickSupport@hkex.com.hk

For HKEX use only					
FE / SE	Signature Verified	EP	Workstation Name(s)	Reviewed by	Remarks

HONG KONG FUTURES EXCHANGE LIMITED
(A wholly-owned subsidiary of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited)

6/F Two Exchange Square
8 Connaught Place
Central, Hong Kong

Hotline : 2211 6360
Fax : 2877 0017 / 2509 0724

HKATS USERNAMES FOR ACCESS TO HKATS

PARTICULARS OF EXCHANGE PARTICIPANT

Mnemonic	Participant Name
----------	------------------

CONTACT PERSON

Name	Tel	Fax
Position	E-mail	

Part I – Request for additional HKATS usernames

We hereby request the Exchange to issue _____ additional HKATS Username(s) to access HKATS. We acknowledge that such HKATS Username(s) is/are issued by the Exchange at its absolute discretion and may be revoked or suspended by the Exchange.

Name of Responsible Officer	Office tel no.	Mobile phone no.	E-mail Address

Part II – Details of Authorized Persons (for addition of HKATS Usernames and change of contact person)

We hereby notify the Exchange that in addition to our Responsible Officers, the Exchange may contact the Authorized Persons listed in the tables below in relation to our access to HKATS.

Existing username / No. of new usernames requested	CLICK / OAPI /HKATS Risk Functions user (only for any request of a new username)	Name of Authorized Person	First 4 digits of HKID card / passport no.	Office tel no.	Mobile phone no.

Part III – Deletion of HKATS Usernames

We hereby request for the deletion of the HKATS Username(s) set forth in the table below with effect from the date(s) specified. The Authorized Person(s) of such HKATS Usernames are also listed for the Exchange's information.

HKATS Username	Effective date	Current Authorized Person

We undertake to notify the Exchange immediately of any changes in the information provided above.

For and on behalf of

[Name of Exchange Participant]

Signature of Responsible Officer
with company chop

Date

Name of Responsible Officer

附件三

為推出 HKATS 電子交易系統風險功能之連接時段申請表

致： 衍生產品市場部
香港交易及結算所有限公司

電郵： clicksupport@hkex.com.hk

傳真： 2509 0724 or 2877 0017

HKATS 熱線： 2211 6360

啟： 參與者名稱： _____

- 我們將不會參與 2016 年 4 月 9 日 (星期六) 之連接時段
- 我們將會參與 2016 年 4 月 9 日 (星期六) 下午 6 時正至 8 時正之連接時段。連

接時段的聯繫人如下：

	姓名	電話	手提電話	電郵
1				
2				

- 請將填妥表格於 2016 年 3 月 24 日或之前 傳真到 2509-0724 或 2877-0017 或電郵到 clicksupport@hkex.com.hk。
- 請保留填妥的表格以作記錄。
- 連接時段中沒有買賣盤輸入時段。

系統還原程序安排

請注意系統還原程序只限於在穩定期內，即 HKATS 升級後首兩週(2016 年 4 月 11 日至 22 日) 於緊急情況下啟動。若發生任何嚴重的系統問題，香港交易所會調查問題的原因並盡方法修復問題。如須啟動還原程序，香港交易所內部會把 HKATS 系統還原至非 HKATS 電子交易系統風險功能版本並於還原程序完成後通知參與者。還原程序預計需時 3 小時。受還原程序的啟動時間影響，當日餘下的交易及結算服務可能會被暫停。

1. 系統還原程序時的通訊渠道

香港交易所會於作出還原系統決定及完成還原程序後通知交易所參與者。香港交易所將透過市場訊息視窗、交易所新聞系統(“ENS”)及其他可行渠道通知參與者系統還原程序的流程、還原至非 HKATS 電子交易系統風險功能版本所需時間以及所有市場的重啟時間。

2. 參與者安排

還原程序完成後，參與者需使用現有版本的 CLICK 終端機，OAPI 程式及 DCASS 終端機¹重新登入。登入名稱及密碼將維持不變。

3. 系統還原程序後

i. 建立與 HKATS 之連接

系統還原程序完成後，香港交易所會即時通知所有參與者。所有參與者應使用現有版本的 CLICK 終端機及 /或 OAPI 程式登入並同時確定“Information Feed Status 視窗”內的“Status”顯示為“ON”。

¹ 請注意 DCASS 不會因 HKATS 電子交易系統風險功能而有版本變更

登入 HKATS 後，參與者應查閱市場訊息視窗以獲取下列訊息：

- 所有市場重啟時間;
- HKATS 的特別交易安排; 及
- 其他重要的市場訊息

ii. 確認已完成的交易

為確保系統準確反映還原程序前後已完成的交易，參與者須於還原程序完成後在 CLICK 終端機，OAPI 程式和 DCASS 終端機確認所有交易記錄。

還原程序完成後，CLICK 終端機及/或 OAPI 程式內所有在還原前未成交之買賣盤將會被取消。

4. 查詢

如有任何關於系統還原程序安排的查詢，請致電 HKATS 熱線 2211 - 6360。

5. 系統還原程序核對清單

核對項目		√
1.	注意香港交易所就系統還原程序所發布的市場訊息及交易所訊息	
2.	當 HKATS 於系統還原程序恢復後，使用現有版本的 CLICK 終端機及/或 OAPI 程式登入 HKATS	
3.	<ul style="list-style-type: none">• 請使用現有的登入名稱及密碼登入 HKATS• 還原程序完成後確認所有交易記錄	